



**Конференция Организации  
Объединенных Наций  
по торговле и развитию**

Distr.: General  
12 September 2013  
Russian  
Original: English

**Совет по торговле и развитию**  
**Рабочая группа по стратегическим рамкам**  
**и бюджету по программам**  
Шестьдесят пятая сессия  
Женева, 2–4 сентября 2013 года

**Доклад Рабочей группы по стратегическим  
рамкам и бюджету по программам о работе  
ее шестьдесят пятой сессии,**

состоявшейся во Дворце Наций, Женева, 2–4 сентября 2013 года

**Содержание**

	<i>Стр.</i>
I.   Согласованные выводы, принятые Рабочей группой на ее шестьдесят пятой сессии .....	2
II.  Резюме, подготовленное Председателем .....	3
III. Организационные вопросы .....	8
<b>Приложения</b>	
I.   Проект решения для рассмотрения Советом по торговле и развитию .....	10
II.  Предварительная повестка дня шестьдесят шестой сессии Рабочей группы .....	12
III. Участники .....	13

## I. **Согласованные выводы, принятые Рабочей группой на ее шестьдесят пятой сессии**

### **Внешняя оценка подпрограммы 1 ЮНКТАД: Глобализация, взаимозависимость и развитие**

(Пункт 4 в) повестки дня)

*Рабочая группа по стратегическим рамкам и бюджету по программам,*

*рассмотрев* итоги внешней оценки подпрограммы 1 ЮНКТАД: Глобализация, взаимозависимость и развитие, 2008–2012 годы, содержащиеся в документе TD/B/WP/252, дополнительные материалы для оценки, содержащиеся в документе TD/B/WP/(65)/CRP.2, и ответ руководства по итогам оценки, содержащийся в документе TD/B/WP/(65)/CRP.1,

1. *подчеркивает* важность работы в рамках подпрограммы 1 и особо отмечает ее актуальность в деле содействия осуществлению экономической политики и стратегии в интересах устойчивой и плодотворной интеграции развивающихся стран во взаимозависимую глобальную экономику;

2. *выражает свою признательность* независимой группе, проводившей оценку, за доклад об оценке, секретариату – за поддержку, оказанную в процессе проведения оценки, и правительству Норвегии за его финансовое содействие в проведении оценки;

3. *подчеркивает* важность процесса независимой оценки в ЮНКТАД как инструмента содействия обмену информацией, расширению ее багажа знаний и повышению эффективности и подотчетности программы;

4. *принимает к сведению* доклад об оценке, ответ руководства и выступления в ходе сессии Рабочей группы, во время которых они были представлены вниманию участников;

5. *особо отмечает* выводы и рекомендации, включенные в доклад об оценке, и просит региональных координаторов провести неофициальные консультации по этим выводам и рекомендациям и ответу руководства по итогам оценки, чтобы Рабочая группа на своей шестьдесят шестой сессии могла наметить для секретариата ориентиры для последующих действий;

6. *просит* секретариат выполнить следующий план оценок на 2014 год:

- внешняя оценка подпрограммы ЮНКТАД 2: Инвестиции и предпринимательство;

7. *принимает к сведению* приводимый ниже предлагаемый план оценок на 2015 год, который будет вновь рассмотрен на шестьдесят восьмой сессии Рабочей группы:

- внешняя оценка подпрограммы ЮНКТАД 3: Международная торговля.

**Последующая деятельность по итогам оценок: Третий доклад о ходе осуществления рекомендаций по итогам оценки деятельности ЮНКТАД по техническому сотрудничеству, посвященной наименее развитым странам, не имеющим выхода к морю развивающимся странам, малым островным развивающимся государствам и другим странам со структурно слабой, уязвимой и малой экономикой**

(Пункт 4 с) ii) повестки дня)

*Рабочая группа по стратегическим рамкам и бюджету по программам,*

*принимая к сведению доклад и обсуждение по вопросам последующих мероприятий по итогам внешней оценки деятельности ЮНКТАД по техническому сотрудничеству, посвященной наименее развитым странам, не имеющим выхода к морю развивающимся странам, малым островным развивающимся государствам и другим странам со структурно слабой, уязвимой и малой экономикой,*

1. *выражает признательность* за осуществление деятельности ЮНКТАД по техническому сотрудничеству, посвященной наименее развитым странам, не имеющим выхода к морю развивающимся странам, малым островным развивающимся государствам и другим странам со структурно слабой, уязвимой и малой экономикой;

2. *призывает* секретариат продолжать укреплять свою деятельность в области технического сотрудничества в интересах этих групп стран.

## **II. Резюме, подготовленное Председателем**

### **A. Работа сессии**

1. Шестьдесят пятая сессия Рабочей группы по стратегическим рамкам и бюджету по программам проходила в Женеве, Швейцария, 2–4 сентября 2013 года.

### **B. Вступительные заявления**

2. Со вступительным словом выступил заместитель Генерального секретаря ЮНКТАД, затем заявления сделали представитель Эквадора от имени Группы 77 и Китая; представитель Ирака от имени Группы азиатских стран; представитель Доминиканской Республики от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна; представитель Эфиопии от имени Группы африканских стран; представитель Литвы от имени Европейского союза; представитель Бенина от имени Группы наименее развитых стран; представитель Египта и представитель Китая.

3. Заместитель Генерального секретаря ЮНКТАД в общих чертах обрисовал деятельность ЮНКТАД по линии технического сотрудничества в 2012 году, отметив, что общий объем расходов оставался в указанном году стабильным. Взносы в целевые фонды составили 32,8 млн. долл. США, при этом снижение по сравнению с 2011 годом объяснялось главным образом уменьшением финансирования странами программы, касающейся Системы управления долгом и

анализа финансового положения (ДМФАС). Крупнейшей программой технической помощи ЮНКТАД остается программа внедрения Автоматизированной системы обработки таможенных данных (АСОТД), за которой следует ДМФАС. На эти две программы приходилось 57% совокупных расходов. Продолжали расти взносы развивающихся стран, достигшие 42,7% от общей суммы взносов в размере 14,5 млн. долл. США. Однако эти средства в значительной степени предназначались для финансирования проектов АСОТД и ДМФАС в тех развивающихся странах, которые вносили взносы. Взносы развитых стран в размере 9,7 млн. долл. США снизились по сравнению с 2011 годом примерно на 35%, составив 30% от общей суммы взносов. Впервые самая большая часть проектных расходов пошла на финансирование страновых проектов (48%), за которыми следовали межрегиональные и региональные проекты (соответственно 39% и 13%). Удельный вес наименее развитых стран в общей сумме расходов (42%) продолжал расти в рамках десятилетнего тренда.

4. Продолжалась работа по повышению отдачи от деятельности ЮНКТАД по оказанию технической помощи, а также ее эффективности. В 2012 году принимались меры по совершенствованию методов управления, ориентированного на конкретные результаты, и государствам-членам для рассмотрения и обсуждения была представлена стратегия мобилизации средств. ЮНКТАД продолжала участвовать в деятельности, направленной на повышение слаженности работы системы Организации Объединенных Наций, в частности в рамках осуществления своих мероприятий в качестве координатора Межучрежденческой тематической группы Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и производственного потенциала.

5. Коснувшись вопроса об оценке деятельности ЮНКТАД, заместитель Генерального секретаря подчеркнул, что такие оценки выступают источником материалов о достижении результатов и показателях работы, а также инструментом повышения подотчетности и содействия увеличению багажа знаний в масштабах всей организации. Доклады, которые должны быть рассмотрены Рабочей группой в рамках пункта 4 повестки дня, помогут ЮНКТАД и ее партнерам обеспечивать неуклонное улучшение работы ЮНКТАД в интересах повышения результативности ее деятельности.

6. Заместитель Генерального секретаря поблагодарил проводившую оценку группу за представленный доклад об оценке подпрограммы 1 ЮНКТАД и заверил государства-члены в том, что секретариат ЮНКТАД готов руководствоваться решениями Рабочей группы в целях улучшения показателей данной подпрограммы и активизации деятельности в ее рамках.

7. В своих заявлениях от имени делегаций все выступавшие подчеркивали важность технического сотрудничества как одного из важнейших основных направлений работы ЮНКТАД. Ряд делегатов подчеркнули важное значение обеспечения синергии деятельности по линии технического сотрудничества и двум другим основным направлениям работы ЮНКТАД. Большинство делегатов высказывали озабоченность по поводу сокращения взносов развитых стран и настоятельно призывали доноров, которые в состоянии сделать это, сохранять уровень оказываемой ими поддержки деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества. Многие делегаты отмечали важность предсказуемого финансирования с перспективой на несколько лет в целях обеспечения осуществления деятельности на устойчивой основе. Ряд делегатов также указывали, что они поддерживают усилия секретариата по обеспечению более эффективного осуществления деятельности по линии технического сотрудничества. Несколько делегатов подчеркнули важность упрощения финансовой структуры,

уменьшения фрагментации деятельности и укрупнения мероприятий на основе создания тематических целевых фондов, рассчитанных не на один год и предусматривающих участие многих доноров.

8. Многие делегаты высоко оценивали усилия секретариата по разработке концепции управления, ориентированного на конкретные результаты, и расширению мероприятий по контролю качества проектов и призывали секретариат продолжать прилагать усилия в этом направлении.

9. Ряд делегатов подчеркивали, что в рамках деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества следует и впредь учитывать различные потребности получателей помощи с учетом их приоритетов национального развития. В этой связи они отмечали, что в интересах обеспечения прозрачности и заинтересованного участия перечень запросов на оказание технического содействия должен являться одним из основных инструментов при распределении донорами своих взносов.

10. Многие делегаты с удовлетворением отмечали сохранение тенденции к росту ассигнований в поддержку наименее развитых стран и просили секретариат всеми силами обеспечивать высшую приоритетность наименее развитых стран в программах технического сотрудничества ЮНКТАД. Многие делегаты также приветствовали расширение участия ЮНКТАД в деятельности, связанной с осуществлением Расширенной комплексной рамочной программы, и настоятельно рекомендовали ЮНКТАД в приоритетном порядке выделять ресурсы на осуществление такой деятельности.

11. Ряд делегатов отметили участие ЮНКТАД в мероприятиях на уровне стран по линии инициативы "Единство действий" и в рамках функций ЮНКТАД как координирующего учреждения Межучрежденческой группы Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и производственного потенциала.

12. Представитель одной региональной группы подчеркнул важность согласованности деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества с работой других международных организаций, таких как Всемирная торговая организация, Организация экономического сотрудничества и развития, Международный торговый центр, Программа развития Организации Объединенных Наций и Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, а также необходимость разработки более четкой стратегии ЮНКТАД по вопросам партнерских союзов.

13. Многие делегаты отмечали подготовленный ЮНКТАД проект стратегии в области мобилизации средств для целей деятельности ЮНКТАД по линии технического сотрудничества и "дорожную карту", предусмотренную в рекомендациях, сформулированных в рамках данной стратегии. Представитель одной региональной группы подчеркнул, что ЮНКТАД нужно выходить за рамки традиционных доноров и изыскивать пути расширения донорской базы.

14. Многие делегаты признавали важный вклад двух основных программ ЮНКТАД в области технического сотрудничества, а именно АСОТД и ДМФАС. Ряд делегатов также отметили важное значение проектов по вопросам упрощения процедур торговли, международных инвестиционных соглашений, деятельности по вопросам поощрения инвестиций, развития предпринимательства, политики в области конкуренции, оказания поддержки в вопросах присоединения к Всемирной торговой организации, "Трейнфортрейд", региональных курсов по важнейшим вопросам международной экономической повестки дня и Виртуального института. Представитель одной региональной группы подчеркнул

важность продолжения оказания ЮНКТАД поддержки палестинскому народу и выразил надежду на укрепление этой программы с учетом насущных потребностей региона.

15. Представитель одной региональной группы подчеркнул важность того, чтобы ЮНКТАД и впредь прилагала усилия по обеспечению тесного сотрудничества с национальными и региональными партнерами в рамках реализации проектов технического сотрудничества.

16. Касаясь пункта повестки дня, посвященного оценке, ряд делегатов высоко оценили в целом позитивные выводы оценки программ и проектов, анализировавшихся в 2012 году. Кроме того, один делегат подчеркнул, что в интересах содействия обеспечению устойчивости проектов в процессе их разработки нужно предусматривать мероприятия по линии последующей деятельности, и приветствовал доклад секретариата, озаглавленный "Оценка деятельности ЮНКТАД: общий обзор", поскольку в нем указывается, что руководителям проектов следует продумывать вопрос о разработке четкой стратегии взаимодействия с правительствами по вопросам определения потенциальных партнеров для осуществления запланированных последующих мероприятий.

17. Многие делегаты позитивно оценивали подготовленный внешними специалистами доклад, озаглавленный "Внешняя оценка подпрограммы 1 ЮНКТАД: Глобализация, взаимозависимость и развитие, 2008–2012 годы". Многие делегаты упоминали о том, что, как отмечается в докладе, в целом данная подпрограмма функционирует нормально и дает высококачественную продукцию. Один делегат высоко оценил публикации, выпускаемые в рамках данной подпрограммы. Представители двух региональных групп признали, что в рамках подпрограммы 1 в условиях ограниченности ресурсов обеспечивается высокий уровень осуществляемой деятельности.

18. Один делегат попросил ЮНКТАД продолжать проводить систематический анализ рисков в мировой экономике и последствий сворачивания мер политики, временно используемых в настоящее время для решения проблем экономического кризиса, а также анализировать их влияние на развивающиеся страны. Он призвал ЮНКТАД продолжать оказывать развивающимся странам и наименее развитым странам помощь в их усилиях по определению мер политики в интересах развития экономики этих стран на устойчивой и инклюзивной основе.

19. Один делегат согласился с проводившей оценку группой в том, что при осуществлении подпрограммы 1 нужно совершенствовать ее рамочную основу управления, ориентированную на результаты, и содействовать укреплению потенциала для обеспечения того, чтобы развитие составляло ядро процессов глобализации. Другой делегат настоятельно призвал ЮНКТАД использовать высказанные рекомендации в интересах повышения эффективности, действенности и результативности данной подпрограммы.

20. Представитель одной региональной группы подчеркнул необходимость более активного рассмотрения рекомендаций, вытекающих из оценки, озаглавленной "Углубленная оценка программы ЮНКТАД в области науки и техники в целях развития", на предмет их одобрения.

### **С. Неофициальные заседания**

21. Рабочая группа продолжила работу в неофициальном формате.

## **D. Обзор деятельности ЮНКТАД по техническому сотрудничеству и ее финансированию**

(Пункт 3 повестки дня)

22. В ходе обсуждения данного пункта повестки дня два делегата отметили, что во время шестьдесят пятой сессии Рабочей группы не было возможности полноценно обсудить проект стратегии ЮНКТАД по вопросам мобилизации средств (UNCTAD/OSG/MISC/2013/1). Кроме того, один делегат заявил, что ввиду этого группа государств-членов обсудила данный проект стратегии мобилизации средств в своем кругу. Эти государства-члены, в целом разделяя основные цели, ставящиеся в упомянутом проекте стратегии мобилизации средств, положительно расценили бы проведение более углубленного диалога для обеспечения всестороннего учета вопросов и проблем государств-членов. Необходимо продолжить рассмотрение проекта стратегии мобилизации средств, как это указано в согласованном в ходе нынешней сессии Рабочей группы проекте решения, предлагаемом Совету по торговле и развитию для рассмотрения.

## **E. Решение Рабочей группы**

### **1. Проект решения для рассмотрения Советом по торговле и развитию: обзор деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества и ее финансирования**

(Пункт 3 повестки дня)

23. Рабочая группа согласовала проект решения об обзоре деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества и ее финансирования для представления на шестидесятой сессии Совета по торговле и развитию 16–27 сентября 2013 года (см. приложение I).

### **2. Согласованные выводы**

(Подпункты b) и c) ii) пункта 4 повестки дня)

24. Рабочая группа подготовила согласованные выводы по итогам внешней оценки подпрограммы 1 ЮНКТАД: Глобализация, взаимозависимость и развитие (пункт 4 b) повестки дня) и по вопросу о последующей деятельности по итогам оценок (a именно пункт 4 c) ii) повестки дня).

### **3. Ход выполнения рекомендаций по итогам оценки программы ЮНКТАД в области науки и техники в целях развития**

(Пункт 4 c) i) повестки дня)

25. Обсудив данный пункт повестки дня, Рабочая группа постановила, что региональные координаторы продолжают обсуждение этого вопроса и доложат о его итогах на шестьдесят шестой сессии Рабочей группы.

### **III. Организационные вопросы**

#### **A. Выборы должностных лиц**

(Пункт 1 повестки дня)

26. На пленарном заседании при открытии сессии 2 сентября 2013 года Рабочая группа избрала г-на Михаила Хвостова (Беларусь) своим Председателем и г-на Моше Као (Лесото) – заместителем Председателя-Докладчиком.

#### **B. Утверждение повестки дня и организация работы**

(Пункт 2 повестки дня)

27. На том же заседании Рабочая группа утвердила свою предварительную повестку дня (TD/B/WP/251). Таким образом, повестка дня была следующей:

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня и организация работы
3. Обзор деятельности ЮНКТАД по техническому сотрудничеству и ее финансированию
4. Оценка деятельности ЮНКТАД
  - a) Оценка деятельности ЮНКТАД: общий обзор
  - b) Внешняя оценка подпрограммы 1 ЮНКТАД: Глобализация, взаимозависимость и развитие
  - c) Последующая деятельность по итогам оценок
    - i) Ход выполнения рекомендаций по итогам оценки программы ЮНКТАД в области науки и техники в целях развития;
    - ii) Третий доклад о ходе осуществления рекомендаций по итогам оценки деятельности ЮНКТАД по техническому сотрудничеству, посвященной наименее развитым странам, не имеющим выхода к морю развивающимся странам, малым островным развивающимся государствам и другим странам со структурно слабой, уязвимой и малой экономикой
5. Предварительная повестка дня шестьдесят шестой сессии Рабочей группы
6. Прочие вопросы
7. Утверждение доклада Рабочей группы Совету по торговле и развитию

#### **C. Предварительная повестка дня шестьдесят шестой сессии Рабочей группы**

(Пункт 5 повестки дня)

28. На своем заключительном пленарном заседании 4 сентября 2013 года Рабочая группа одобрила предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии (см. приложение II).

**D. Утверждение доклада Рабочей группы Совету по торговле и развитию**

(Пункт 7 повестки дня)

29. На том же заседании Рабочая группа поручила Докладчику подготовить окончательный текст доклада о работе ее шестьдесят пятой сессии.

## Приложение I

### Проект решения для рассмотрения Советом по торговле и развитию

#### Обзор деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества и ее финансирования

(Пункт 3 повестки дня)

##### *Совет по торговле и развитию*

1. *принимает к сведению* деятельность в области технического сотрудничества, осуществляемую секретариатом ЮНКТАД во взаимодействии с получателями помощи, партнерами по процессу развития и другими международными организациями, и, кроме того, отмечает, что объем расходов на деятельность ЮНКТАД в области технического сотрудничества оставался в 2012 году стабильным по сравнению с 2011 годом;

2. *выражает озабоченность* по поводу сокращения взносов, как это отражено в главе I документа TD/B/WP/253, принимая во внимание ограничения, обусловленные глобальным финансово-экономическим кризисом;

3. *призывает* партнеров по процессу развития, которые имеют для этого возможности, вносить рассчитанные на несколько лет взносы для деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества в целях повышения прозрачности и предсказуемости планирования и устойчивости в рамках осуществления соответствующих программ технической помощи и подчеркивает значение нецелевых доверительных фондов;

4. *с удовлетворением отмечает* продолжающийся рост ассигнований на оказание поддержки наименее развитым странам и настоятельно призывает секретариат и впредь обеспечивать, чтобы наименее развитым странам уделялось первоочередное внимание;

5. *отмечает* расширение участия ЮНКТАД в деятельности, связанной с осуществлением Расширенной комплексной рамочной программы, и призывает секретариат продолжать наращивать свой вклад в осуществление этой программы;

6. *принимает к сведению* усилия секретариата по укрупнению мероприятий ЮНКТАД в области технического сотрудничества в рамках рассчитанных на несколько лет тематических целевых фондов, предусматривающих участие нескольких доноров, в целях содействия повышению слаженности в процессе планирования и осуществления этой деятельности при одновременном обеспечении заинтересованного участия стран и просит секретариат обеспечить для этих фондов эффективные механизмы мониторинга и подотчетности, а также и впредь гарантировать эффективную синергию трех основных направлений деятельности ЮНКТАД;

7. *также принимает к сведению* постоянные усилия секретариата по обеспечению и расширению использования концепций управления, ориентированного на конкретные результаты, подчеркивает важность этого процесса в рамках оказания технического содействия, включая использование применяемых в Организации Объединенных Наций стандартных показателей деятельно-

сти, позволяющих оценить эффект на этапах планирования, осуществления, мониторинга и оценки и оказания технического содействия на эффективной и прозрачной основе, способствуя обеспечению эффективности и действенности работы ЮНКТАД, и просит секретариат продолжать прилагать эти усилия;

8. *призывает* всех доноров использовать составляемую секретариатом сводку запросов в качестве полезного инструмента распределения своих взносов с учетом потребностей и приоритетов стран – получателей помощи в интересах обеспечения прозрачности деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества и заинтересованного участия стран;

9. *высоко оценивает* ведущую роль ЮНКТАД в Межучрежденческой группе Организации Объединенных Наций по торговле и производственному потенциалу;

10. *принимает к сведению* проект стратегии ЮНКТАД по вопросам мобилизации средств для деятельности по техническому сотрудничеству, признает его важность и выражает надежду на то, что данный проект будет дополнительно рассмотрен и доработан в официальном формате для обеспечения того, чтобы мероприятия по мобилизации средств позволяли аккумулировать необходимые объемы ресурсов для удовлетворения растущих потребностей в области технического сотрудничества.

## Приложение II

### **Предварительная повестка дня шестьдесят шестой сессии Рабочей группы**

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня и организация работы
3. Рассмотрение предлагаемого двухгодичного плана по программам ЮНКТАД на период 2016–2017 годов
4. Последующая деятельность по итогам оценок
  - а) Ход выполнения рекомендаций по итогам внешней оценки подпрограммы 1 ЮНКТАД: глобализация, взаимозависимость и развитие
  - б) Ход выполнения рекомендаций по итогам оценки программы ЮНКТАД в области науки и техники в целях развития
5. Предварительная повестка дня шестьдесят седьмой сессии Рабочей группы
6. Прочие вопросы
7. Утверждение доклада Рабочей группы Совету по торговле и развитию

## Приложение III

### Участники\*

1. На сессии присутствовали представители следующих государств – членов Рабочей группы:

Алжир	Лесото
Беларусь	Мексика
Иран (Исламская Республика)	Перу
Китай	Швейцария

2. На сессии присутствовали представители следующих государств – членов ЮНКТАД, не являющихся членами Рабочей группы:

Австрия	Кувейт
Ангола	Литва
Барбадос	Мадагаскар
Бенин	Объединенные Арабские Эмираты
Бразилия	Пакистан
Буркина-Фасо	Панама
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Польша
Гватемала	Сингапур
Гвинея	Судан
Зимбабве	Тринидад и Тобаго
Индонезия	Турция
Иордания	Филиппины
Ирак	Финляндия
Испания	Франция
Корейская Народно-Демократическая Республика	Чили
Куба	Ямайка
	Япония

3. На сессии был представлен следующий наблюдатель:

Государство Палестина.

4. На сессии была представлена следующая межправительственная организация:

Европейский союз.

---

\* В настоящем списке участников указаны зарегистрировавшиеся делегаты. Поименный список участников см. TD/B/WP(65)/Inf.1